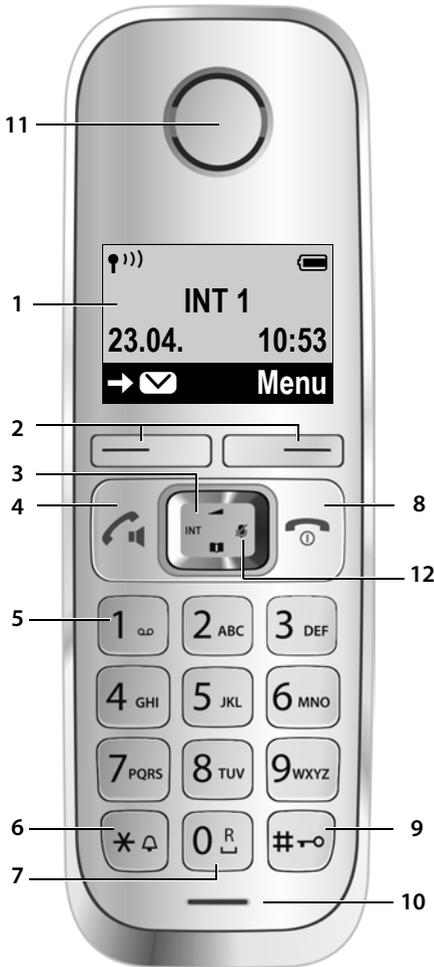
Gigaset

E310

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.
Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.
Per maggiori informazioni, visitare www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Portatile Gigaset E310H

> **Nota**
> Per **modificare la lingua del menu** procedere come descritto a pag. 46.

1 **Display** in stand-by (→ pag. 21)

2 **Tasti funzione** (→ pag. 4)

3 **Tasto di navigazione** (→ pag. 5)

4 **Tasto impegno linea/viva voce**
- pressione breve: apre la lista dei numeri selezionati;
- pressione lunga: impegna la linea e si può sentire il tono di selezione;
- in conversazione: commuta tra ricevitore e viva voce (→ pag. 30);
  se la cornetta verde:
- **è illuminata** il viva voce è attivato;
- **lampeggia** è in arrivo una chiamata

5 **Tasto 1**
Interroga la segreteria centralizzata dell'Operatore di rete (→ pag. 39)

6 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva le suonerie (premendo **a lungo**); durante la connessione: commuta tra selezione DP/DTMF (pressione **breve**) → pag. 53)

7 **Tasto 0/R (Flash)**
Premendolo per ca. 2 sec. assume la funzione di tasto Flash; appare R

8 **Tasto di fine chiamata, accensione/spegnimento**
Termina la chiamata; annulla la funzione; retrocede di un livello nel menu (premendo **brevemente**); torna in stand-by (premendo **a lungo**); accende/spegne il portatile (premere **a lungo** in stand-by)

9 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premendo **a lungo** → pag. 24); alterna tra scrittura con lettere maiuscole/ minuscole/cifre (→ pag. 64); premendo per ca. 2 sec. si inserisce una pausa di selezione

10 **Microfono**

11 **Ricevitore**

12 Mute

Base Gigaset E310

13 **Tasto di registrazione/Paging**

– Premerlo **brevemente** per cercare i portatili („Paging“) → pag. 43.
– Tenerlo premuto per alcuni secondi per registrare i portatili → pag. 42.

Simboli/icone del display e tasti

Simboli e icone del display

La seguente simbologia indica le impostazioni e le condizioni d'uso correnti.

Intensità segnale di campo/qualità di ricezione (→ pag. 40) **oppure** icona Modo Eco+ (→ pag. 40)
Blocco-tasti attivato (→ pag. 24)
Suoneria disattivata (→ pag. 49)
Batterie in carica (→ pag. 21)
Livello di carica delle batterie (→ pag. 21)

INT 1
23.04. 10:53

Nome del portatile (→ pag. 42)
Giorno e ora correnti (→ pag. 18)

INT 1
12:00 10:53

Sveglia attivata e orario impostato (→ pag. 42)

INT 1
Nuovi Messaggi

Presenza nuovi eventi (messaggi o chiamate) da visualizzare:

- messaggi nella segreteria di rete (→ pag. 39)
- chiamate perse nella relativa lista (→ pag. 34)

Menu

Tasti funzione (→ pag. 4)

Indicazione di:

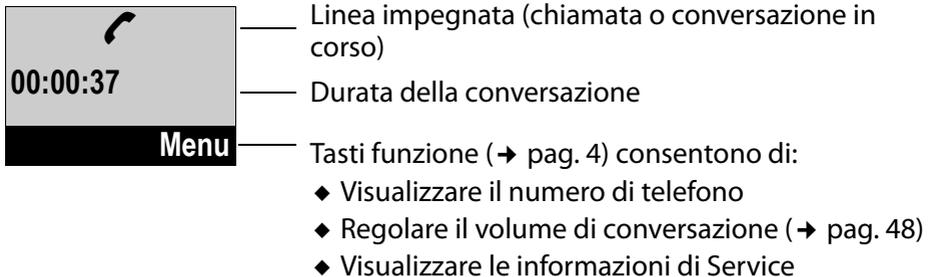
Chiamata in corso (→ pag. 30) Sveglia (→ pag. 42)

Indicazione di:

Linea impegnata (chiamata o conversazione in corso)

Durata della conversazione

Tasti funzione (→ pag. 4) consentono di:

- Visualizzare il numero di telefono
- Regolare il volume di conversazione (→ pag. 48)
- Visualizzare le informazioni di Service

Icone del menu principale

Il primo livello di menu è composto dai seguenti servizi:

- **Sveglia**
- **Imposta l'audio**
- **Segr. Telef.**
- **Impostazioni**

Albero del menu a pag. 27.

Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso. **Esempio:**

① Uso corrente dei tasti funzione

② Tasti funzione

I tasti funzione più importanti sono:

Tasto	Funzione
Menu	Per aprire un menu (a seconda dell'operazione in corso).
OK	Per confermare una scelta o un dato inserito. Sul display in genere apparirà "**Salvata**" ad indicare che la modifica è stata salvata.
→ ✉	Per accedere alla lista delle chiamate (→ pag. 34) o della segreteria di rete (→ pag. 39).
< C	Tasto cancella: per cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
↩	Per retrocedere di un livello nel menu o annullare l'operazione.

Tasto di navigazione

Di seguito è indicato il lato del tasto di navigazione (sopra, sotto, a destra, a sinistra), da premere nella specifica condizione di funzionamento, per es. significa che “va premuto il tasto di navigazione a destra“.

Premendo il tasto di navigazione nei punti di seguito indicati è possibile:

Quando il portatile è nella condizione di stand-by

Aprire il menu principale.

Aprire la rubrica.

Aprire la lista dei portatili.

Aprire il menu per impostare il volume di conversazione (ricevitore e viva voce) del portatile.

Nel menu e nelle liste

Scorrere di una posizione verso l’alto/il basso.

Nei campi di inserimento dati

/ Muovere il cursore verso sinistra o destra .

Durante una conversazione esterna

Disattivare/riattivare il microfono (Funzione Mute).

Aprire la rubrica o regolare il volume di conversazione dopo essere entrati nella modalità di regolazione (v. sotto).

Mettere in attesa l’interlocutore per avviare una consultazione interna (il microfono si disattiva e, se impostata, viene generata una musica di attesa; è necessario però che sulla base siano registrati almeno 2 portatili).

Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) sia in viva voce.

Indice

Note di sicurezza

Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.
Nel caso d'uso da parte di bambini spiegate loro come usarlo in modo sicuro.

Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali. Non toccare mai l'apparato e l'alimentatore in particolare con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.

In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (→ pag. 62). Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa (→ pag. 60).

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.

Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito.

Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo dettagliatamente sulla tipologia di apparato e tecnologia in uso (indicata sopra) e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate.

In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.

I dati tecnici di questo prodotto sono consultabili nel capitolo "Appendice".

Il portatile non può funzionare se la base alla quale è registrato non è collegata alla corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza.

Se il blocco tasti è attivo (→ pag. 1) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.

Il portatile Gigaset E310H prevede un'impostazione specifica per impostare il volume di conversazione (al ricevitore) ad un livello molto alto, adatto solo ed esclusivamente per persone con ipoacusia (sordità) (→ pag. 48). In individui con udito normale questa impostazione, che deve essere scelta appositamente con operazione diversa dalla regolazione per l'impostazione del livello di conversazione normale, può provocare danni seri e permanenti all'udito pertanto leggere con attenzione le istruzioni d'uso.

Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla o se è stata attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito. Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici **digitali** presenti sul mercato tuttavia, non essendo possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i dispositivi di ausilio all'udito (potrebbero verificarsi fruscii, ronzii o fischi molto fastidiosi) suggeriamo, con la collaborazione del vostro tecnico audioprotesista, di effettuare delle prove pratiche d'uso per individuare l'apparecchio acustico più adatto.

Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.

A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.

Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.

Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Nonostante la cura con cui viene costruito, questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (→ pag. 61). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidenti ossidazioni per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.

Non buttare l'apparato nel fuoco.

Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio non utilizzarlo per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; si segnalano come dispositivi che arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti (starter ecc) e i motori elettrici.

In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.

In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione e la linea telefonica (non necessario se è interposto un Access Gateway che comunque è opportuno sia protetto a sua volta) da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

Ulteriori informazioni sulla sicurezza. sono riportate nel paragrafo "Appendice" del presente manuale d'uso (➜ pag. 61).

**Attenzione alla privacy:
Conferenza sulla stessa linea**

Seguendo le istruzioni per la connessione di base e portatile il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il Suo telefono cordless possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla Sua stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando inoltre più di due telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, si potrebbe notare un abbassamento del livello della voce.

Nota

Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi. Alcuni servizi inoltre, per essere operativi, necessitano che anche la rete telefonica sia predisposta per supportarli.

IMPORTANTE: SE QUESTO TELEFONO VIENE USATO COME PORTATILE AGGIUNTIVO...

Date le caratteristiche particolari (tasti grossi, numeri grossi, volume alto del ricevitore ecc) non di rado questo cordless potrebbe venire scelto anche solo per utilizzarne il portatile come aggiuntivo da registrare su altre basi Gigaset o DECT-GAP (la sua base, installata senza il collegamento alla linea telefonica, fungerebbe solo da caricabatterie).

In tal caso sarà necessario tenere presente che, date le loro peculiarità, le suonerie polifoniche non sempre assicurano la corretta funzionalità audio con tutte le basi pertanto, qualora abbiate associato il portatile Gigaset E310H ad un sistema cordless diverso da Gigaset E310 ed il portatile non dovesse squillare o presentare comunque anomalie audio anche occasionali, sarà necessario impostare una delle prime 3 melodie della lista (quelle indicate appunto con i numeri 1-2-3).

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione

- una base Gigaset E310,
- un alimentatore per la base,
- un portatile Gigaset E310H,
- due batterie ricaricabili (formato AAA chiamate comunemente ministilo),
- un coperchio per il vano batterie,
- un cavo telefonico,
- le istruzioni per l'uso.

Posizionare la base

La base deve essere installata in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

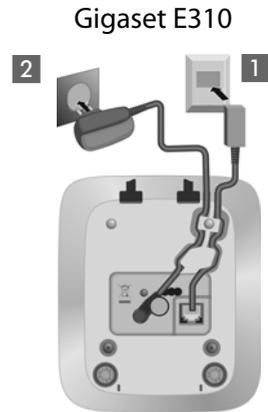
▶ Per una ricezione ottimale installare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire su una superficie antiscivolo oppure fissarla a parete (➔ pag. 71).

Nota

La portata della base si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La presenza nell'ambiente di scaffalature metalliche o pareti, particolarmente se prefabbricate, costituiscono un ostacolo che riduce, anche significativamente, la distanza. La portata si riduce se il Modo Eco e/o Eco+ è impostato come permanentemente attivo; in caso di scarsa copertura disabilitarlo, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza, se necessario (➔ pag. 40).

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia, su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

Collegare la base

- Inserire lo spinotto dell'alimentatore e il cavo telefonico nelle apposite prese situate nel retro della base. Bloccare poi i cavetti inserendoli nelle rispettive scanalature anti-strappo.
- Attestare il cavo di linea 1 nella presa telefonica.
- Inserire poi l'alimentatore 2 nella presa di corrente.

Attenzione:

- Il telefono funziona solo se è collegato alla presa di corrente.
- Utilizzare solo l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici, anche se apparentemente identici, possono avere collegamenti diversi a seconda dell'uso a cui sono destinati.

Collegare la base su linea ADSL

Se disponete di una linea ADSL (per il collegamento ad Internet ad alta velocità) è necessario che tra il cavo di linea e la presa a muro sia interposto il filtro ADSL detto anche splitter (non in dotazione) per poter navigare in Internet e contemporaneamente parlare al telefono. Se non si collega il filtro ADSL quando si naviga in Internet la conversazione voce sarà disturbata da fruscii e fischi che vengono appunto eliminati dall'apposito filtro.

Esistono due tipi di filtri ADSL, uno adatto per gli impianti telefonici molto recenti con presa a muro RJ11 (presa plug) e l'altro per quelli con presa a muro tripolare classica. L'installazione è molto semplice.

Il filtro per impianti telefonici con presa RJ ha generalmente la forma di una scatoletta dotata, sul lato superiore, di un cavetto con plug da inserire nella presa a muro e nella parte inferiore 2 prese RJ alle quali va collegato in una il modem ADSL e nell'altra il cavo di linea del cordless. Le 2 prese sono contrassegnate con la relativa indicazione di collegamento (Modem e Tel).

Il filtro per impianti telefonici con presa tripolare ha la forma di una spina-presa da infilare nella presa tripolare del muro. Il modem ADSL andrà collegato al filtro tramite la presa RJ contrassegnata con la dicitura “Modem” mentre il telefono andrà collegato nella presa tripolare superiore del filtro ADSL stesso tramite una spina tripolare.

Nota

Le indicazioni di cui sopra sono necessariamente indicative e relative ai filtri più diffusi. Forma e indicazioni possono tuttavia variare a seconda del produttore del filtro stesso ma le indicazioni di cui sopra, ancorchè generiche, dovrebbero consentirvi di collegare fisicamente telefono e modem ADSL senza problemi. Gli apparati andranno poi configurati, modem in particolare, per l'uso ma per questo dovete necessariamente far riferimento al manuale d'uso di ogni singolo apparato.

Collegare la base su linea ISDN

Se disponete di una linea ISDN per poter collegare il cordless è necessario disporre della borchia NT1 Plus che è la terminazione di linea installata dall'operatore telefonico.

La borchia NT1 plus fornisce in uscita oltre al classico doppio Plug ISDN RJ45 (8 poli) anche un doppio Plug RJ11 (6 poli) per l'utilizzo di terminali analogici BCA come il cordless Gigaset che funziona solo con 2 fili. Per il collegamento del cordless è sufficiente infilare in una delle 2 prese RJ11 il cavo di linea in dotazione. Non è richiesto alcun adattatore.

Nota

La linea ISDN può terminare anche con una borchia NT1 che, rispetto alla borchia NT1 Plus, non dispone delle prese analogiche RJ11 a 6 poli. Con questa borchia non è possibile collegare nè il cordless nè qualunque altro terminale analogico ma solo terminali con interfaccia ISDN. Chiedere all'operatore telefonico l'installazione di una borchia NT1 Plus.

Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola.
Toglierla per rendere la leggibilità del display più nitida!

Inserire le batterie e posizionare il coperchio

Attenzione

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -).
La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate (→ pag. 62) poiché batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

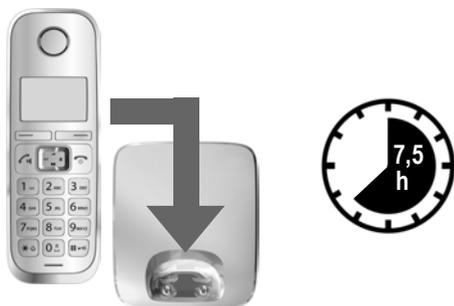
- Inserire le batterie nell'apposito vano facendo attenzione a rispettare la polarità indicata sui bordi del vano stesso.

- Appoggiare il coperchio sul vano delle batterie e spingerlo in direzione della freccia fino al completo innesto.

Se fosse necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiarle, sfruttare la piccola scanalatura sopra il coperchio e spingere verso il basso come indicato dalla freccia.

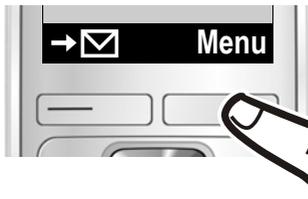
Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate **e** poi ricaricate completamente.

- A tale scopo, lasciare il portatile in carica per **7,5 ore**. Rimuovere poi il portatile dalla base e usarlo senza rimetterlo in carica fino a quando le batterie saranno completamente scariche. Infine ricaricare le batterie e poi usare liberamente il portatile.

Nota

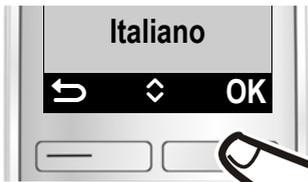
- Il portatile va caricato solo nella sua base Gigaset E310.
- Una volta eseguito il ciclo di carica e scarica dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse. Un suggerimento che consente di allungare la vita delle batterie è quello di scaricare periodicamente (anche solo una volta l'anno) le batterie. Ad esempio quando andate in ferie rimuovete il portatile dalla base/sede di ricarica e appoggiatelo, ad esempio, sul tavolo. Al vostro ritorno le batterie saranno probabilmente completamente scariche. Ora, se possibile lasciate che le batterie si ricarichino completamente e poi utilizzate liberamente il portatile.

Modificare la lingua del menu

Se il menu appare con una lingua incomprensibile impostare la lingua desiderata con la seguente procedura.

- Premere il tasto funzione destro.

- Premere i tasti **lentamente** in sequenza.

Sul display appare la lingua attualmente in uso (per es. inglese) contrassegnata con ✓.

- Premere il lato inferiore del tasto di navigazione e scorrere ...

... finchè sul display viene visualizzata la lingua desiderata, per es. italiano.

- Premere il tasto funzione OK per confermare la lingua scelta.

La lingua scelta è contrassegnata con ✓.

- Tenere premuto il tasto di fine chiamata, per tornare in stand-by.

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.

Nota

Il vostro cordless è predisposto per riconoscere data e ora trasmesse dalla linea telefonica alla ricezione della chiamata per cui, se il vostro operatore supporta questa funzione e avete richiesto il servizio CLIP, data e ora si imposteranno automaticamente. Se non siete abbonati al servizio CLIP, procedere all'impostazione manuale di data e ora mediante la procedura di seguito indicata.

▸ Premere il tasto funzione **Menu** per aprire il menu principale.

▸ Premere il lato inferiore del tasto di navigazione ...

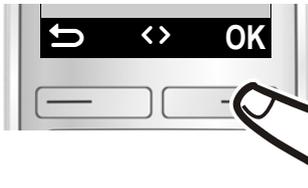
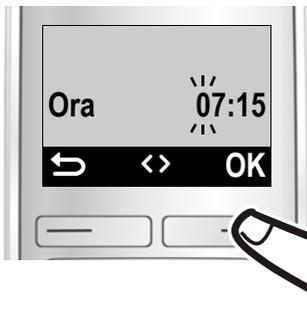
... finchè sul display viene visualizzata la voce del menu **Impostazioni**.

▸ Premere il tasto funzione **OK**.

Sul display viene visualizzato il sottomenu **Data/Ora**.

▸ Premere il tasto funzione **OK**.

- Si apre il campo di inserimento e la posizione modificabile lampeggia.
  Inserire, tramite la tastiera, giorno, mese e anno a 6 cifre, per es. 0 1 0 4 1 1 per indicare il 1° aprile 2011.

Per spostarsi nel campo della data: premere il lato destro o sinistro del tasto di navigazione.

- Premere il tasto funzione **OK** per memorizzare la data.
  Memorizzando la data ci si sposta automaticamente nel sottomenu relativo all'inserimento dell'ora.

- Inserire ore e minuti a 4 cifre, per es. 0 7 1 5 per le 7.15.
  Eventualmente spostarsi tra i campi con il tasto di navigazione.

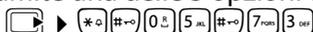
- Premere il tasto funzione **OK** per memorizzare l'ora.

Sul display appare **Salvata** a conferma che l'operazione è stata salvata e memorizzata.

- Tenere premuto il tasto di fine chiamata, per tornare in stand-by.

Nota

Se durante l'installazione del cordless avete impostato manualmente data e ora e notate che l'orario che dovrebbe apparire non è corretto (o si è azzerato) è probabile che i dati del CLIP inviati dall'operatore telefonico contengano informazioni errate. L'alterazione di data e ora si verifica alla ricezione della chiamata in particolare se, tra la base Gigaset e la linea telefonica, è interposto un dispositivo di Access Gateway come un PABX, router, etc. (dispositivi di cui diversi operatori telefonici si avvalgono per collegare ogni tipo di terminale telefonico, come la base Gigaset, un modem, un Fax etc. alla linea telefonica) nel caso data e ora non siano correttamente impostate nell'Access Gateway stesso. Qualora si manifesti il problema descritto suggeriamo di intervenire sul dispositivo di accesso alla linea per impostare i dati corretti tuttavia se ciò non fosse possibile o fosse difficoltoso il vostro Gigaset vi permette di risolvere il problema modificando la condizione di riconoscimento di data e ora tramite una delle 3 opzioni di seguito indicate:

[▶] ▸ * # 0 5 # 7 3

Sul display appare il dato modificabile lampeggiante:

973 SET: [0]

▸ Inserire i dati indicati di seguito in funzione della scelta desiderata:

0	**mai**
1	alla ricezione del 1° squillo dopo l'installazione (oppure quando base e portatile vengono entrambi spenti e poi riaccesi)
2	**sempre** (alla ricezione di ogni chiamata)

Impostare per es. 0 (mai):

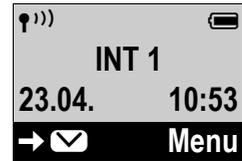
973 SET: [0]

▸ Premere il tasto funzione **OK** per confermare. D'ora in avanti data e ora non cambieranno più se non le modificate voi manualmente (→ pag. 18). È sempre possibile modificare la propria scelta.

Display in stand-by

Quando il portatile è registrato e sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio).

Indicazioni del display

- Qualità del segnale di campo tra la base e il portatile:
  - da ottima a scarsa:
  - segnale assente: (da non confondere con quella del Modo Eco+ che è simile, vedere più in basso)
- Livello di carica delle batterie:
  - carica superiore al 66%
  - carica compresa tra il 34 % e il 66%
  - carica compresa tra l'11 % e il 33 %
  - carica residua inferiore all'11%
  - lampeggia: batterie quasi scariche (tempo di conversazione inferiore ad 1 ora)
  - processo di carica delle batterie in corso

Se il **Modo Eco+** (➜ pag. 40) è attivo, in alto a sinistra l'icona del segnale di campo viene sostituita dall'icona .

Il vostro nuovo telefono Gigaset è ora pronto per l'uso!

Questo cordless è dotato di alcune soluzioni innovative che apprezzerete giorno dopo giorno usandolo. È stato fatto anche il massimo sforzo per renderlo bello e semplice da usare. In caso di dubbi provate a leggere i primi consigli per la risoluzione dei problemi (➜ pag. 55) tuttavia, qualora non fossero sufficienti a chiarire ogni dubbio, contattate il Servizio Clienti (➜ pag. 54).

Familiarizzate con il vostro nuovo Gigaset

Dopo aver collegato linea e corrente potete usare subito il vostro nuovo Gigaset oppure potete adattarlo alle vostre esigenze personali. Utilizzate le seguenti indicazioni per trovare velocemente i servizi più importanti.

Spiegazione del significato dei simboli del manuale

Guida ai menu

I servizi del vostro telefono vengono visualizzati mediante un menu strutturato in vari livelli (Albero del menu → pag. 27).

Menu principale (primo livello)

- Dallo stato di stand-by premere il tasto funzione Menu per aprire il menu principale.

I servizi del menu principale vengono visualizzati sul display sotto forma di icone con relativo nome (es. a destra).

- Premendo il tasto di navigazione si scorre nel menu di primo livello fino al servizio desiderato.

Sottomenu (secondo livello e successivi)

I servizi dei sottomenu sono visualizzati con il nome.

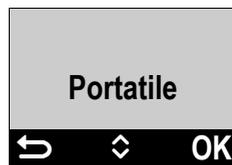
Portatile

OK

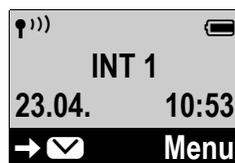
Accedere ad un servizio:

- Con il tasto di navigazione scorrere fino al servizio desiderato.
- Premendo il tasto funzione OK si apre il relativo sottomenu, di cui viene visualizzata la prima voce.

Premendo il tasto funzione , il lato sinistro del tasto di navigazione oppure il tasto di fine chiamata **brevemente** , si torna al precedente livello di menu.

Le modifiche non confermate tramite pressione del tasto funzione OK non vengono memorizzate.

Tornare in stand-by

Da un punto qualsiasi del menu:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata **oppure**
- Non premere alcun tasto: dopo 2 minuti il display torna **automaticamente** in stand-by.

Tastiera

/ / etc.
Premere il tasto.

Inserire cifre o caratteri.

Correzioni di dati inseriti erroneamente

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata. Quindi è possibile:

- con il tasto funzione <C cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- inserire caratteri a sinistra del cursore,
- inserire l'ora e la data, etc. sovrascrivendo i caratteri (il dato modificabile lampeggia).

Accendere/spegnere il portatile

Dallo stato di stand-by premere **a lungo** il tasto di fine chiamata per spegnere il portatile. Per riaccenderlo premere nuovamente **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Con batterie in buono stato di carica, inserendo il portatile spento nella base, dopo ca. 30 secondi si accende automaticamente. Se le batterie sono scariche può essere necessario molto più tempo.

Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco della tastiera impedisce la pressione involontaria dei tasti evitando, ad esempio, la selezione indesiderata di numeri telefonici.

Premere **a lungo** il tasto cancelletto per bloccare/ sbloccare la tastiera. Se il blocco tasti è attivo sul display è presente l'icona .

Premendo un tasto qualunque sul display appare un messaggio di avviso.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Nota

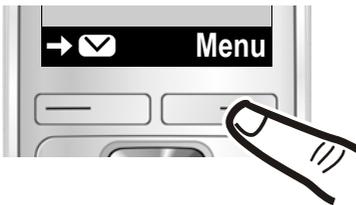
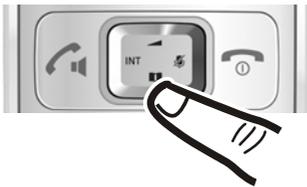
Se il blocco tasti è attivo non è possibile selezionare neppure i numeri di emergenza, pertanto, in caso di necessità, premere subito per 3-4 secondi il tasto cancelletto per attivare la tastiera.

Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

Per brevità e semplicità di lettura le operazioni vengono rappresentate in modo abbreviato.

Ad esempio la rappresentazione:

Menu ▸ [⇕] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Portatile** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Soll. e Parla** ▸ **OK** (✓ = attiva)

significa che si deve procedere nel modo seguente:

Premere il tasto funzione **Menu** per aprire il menu principale.

Scorrere con il lato superiore o inferiore del tasto di navigazione [⇕], fino a quando ...

... sul display appare **Impostazioni**.

Premere il tasto funzione **OK** per aprire il sottomenu.

Scorrere con il lato superiore o inferiore del tasto di navigazione [⇕], fino a quando ...

... sul display appare **Portatile**.

Premere il tasto funzione OK per aprire il sottomenu.

Scorrere con il lato superiore o inferiore del tasto di navigazione, fino a quando ...

... sul display appare **Soll. e Parla**.

Premere il tasto funzione OK per attivare o disattivare il servizio (✓ = attivo).

La modifica è subito attiva e non deve essere confermata.

Premere il tasto funzione per tornare al precedente livello del menu
oppure
tenere premuto il tasto di fine chiamata, per tornare in stand-by.

Albero dei menu

Dallo stato di stand-by il menu di primo livello si apre premendo il tasto funzione **Menu** e si scorre nel menu con il tasto di navigazione [▲▼].

Il menu di primo livello è composto dalle seguenti sezioni:

- ⏰ **Sveglia**
- ♫ **Imposta l'audio**
- 📼 **Segr. Telef.**
- 🔧 **Impostazioni**

I numeri di pagina si riferiscono alla descrizione nel manuale del servizio relativo.

⏰ Sveglia

Menu	Pagina
Attiva	→ pag. 42
Orario sveglia	→ pag. 42

♫ Imposta l'audio

Menu	Sottomenu	Pagina
Regola il volume	Ricevitore	→ pag. 48
	Viva Voce	→ pag. 48
Livello sonoro	Basso	→ pag. 49
	Alto	→ pag. 49
Vol. Suoneria		→ pag. 49
Scegli Melodia	Chiam. Esterne	→ pag. 49
	Chiam. Interne	→ pag. 49
	Sveglia	→ pag. 49
Toni avviso		→ pag. 50
Batt. scar.		→ pag. 50

📼 Segr. Telef. *

Menu	Pagina
Asc. i messaggi	→ pag. 39
Segr. di rete	→ pag. 39

*: per la gestione della segreteria centralizzata dell'operatore di rete.

Impostazioni

Nota

Il menu è quello internazionale e potrebbe differire lievemente a seconda del paese. Qualche servizio potrebbe non apparire oppure potreste trovarlo nel menu del telefono ma non essere operativo nel Vostro paese. In tal caso ignoratelo.

Telefonare

Se l'illuminazione del display è disattivata, premendo un tasto qualsiasi la si attiva. La rispettiva funzione del tasto viene eseguita.

Telefonare sulla linea esterna/Terminare la chiamata

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

Digitare il numero di telefono e premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

In questo caso non udirete il tono di centrale (di invito alla selezione) poiché la linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto tuttavia, questa, è la modalità d'uso consigliata perché consente di controllare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di impegnare la linea telefonica.

Se invece preferite sentire il tono di linea **prima** di iniziare la selezione del numero premere il tasto impegno linea per 2-3 sec. (fino a quando si sente il tono) e poi selezionare il numero di telefono.

Per inserire una pausa di selezione, premere per 2-3 sec. il tasto ; sul display deve apparire la lettera P.

Regolare il volume di conversazione

Durante la conversazione premendo si accede alla regolazione del volume del ricevitore e lo si può regolare tra 5 livelli con . Il livello diventa subito effettivo senza alcun salvataggio.

Regolazione del livello su "Molto alto"

In caso di ipoacusia, invece di impostare uno dei 5 livelli, premendo il tasto funzione destro viene impostato un livello di volume "Molto Alto".

Questa condizione non va assolutamente usata da persone con udito normale poichè potrebbe causare danni seri.
A vostra tutela l'avviso "Molto alto" rimane sul display fino al ripristino del normale livello di conversazione (per ulteriori dettagli → pag. 48).
Se l'amplificazione inserita è sufficiente a compensare la perdita di udito dipende però da ogni singola situazione pertanto Gigaset non può assumersi alcuna responsabilità al riguardo. Giudicate voi dopo una prova pratica. Non è utilizzabile in caso di uso del vivavoce.

Terminare una chiamata/ Interrompere la selezione:

Premere il tasto di fine chiamata **oppure** rimettere il portatile nella base.

Rispondere ad una chiamata

Alla ricezione di una chiamata il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto [tasto impegno linea] lampeggia.

Per rispondere alla chiamata premere il tasto impegno linea [tasto impegno linea].

Se il portatile si trova nella base e il servizio **Soll. e Parla** è attivato (→ pag. 47); per rispondere basta sollevare il portatile.

Se la suoneria disturba è possibile disattivarla premendo:

Menu ▸ **Silenzia** ▸ **OK**

Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà comunque possibile rispondere.

Visualizzazione numero telefonico del chiamante

Nota: CLIP è il nome generico del servizio di visualizzazione del numero del chiamate al quale ogni operatore telefonico ha assegnato nomi commerciali propri quali "CHI È", "Chi chiama", "Invista" o più genericamente "Identificativo del chiamante" etc.

Alla ricezione di una chiamata sul display del proprio telefono si visualizzerà, già dopo il primo squillo, il numero, sia di rete fissa sia mobile, di chi sta chiamando, premesso che:

- Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
- Abbiate richiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
- Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato o lui stesso abbia oscurato l'invio del suo numero.
- Il numero sia tecnicamente disponibile (es. non vi sia qualche problema in centrale telefonica).

Nel caso in cui il numero sia memorizzato nella rubrica con relativo nome associato, sul display apparirà il nome.

Al posto del numero o del nome potrebbe apparire:

- **Chiam. Esterna**, se non siete abbonati al servizio CLIP. Per un istante può apparire anche prima che il numero del chiamante venga visualizzato sul display.
- **Chiam. Anonima**, se il chiamante ha soppresso volontariamente, personalmente o dando disposizioni all'operatore, la trasmissione del proprio numero (numero riservato).
- **Sconosciuto**, se il numero telefonico non fosse, anche temporaneamente, tecnicamente disponibile.

Viva voce

Quando si utilizza il telefono in viva voce non tenere assolutamente il portatile vicino all'orecchio, onde evitare il rischio di danni all'udito. Appoggiandolo, per es., sul tavolo avrete le mani completamente libere e si consentirà anche ad altre persone di partecipare attivamente alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Quando siete in conversazione passare da ricevitore a viva voce

[tasto]	Premere il tasto ripetutamente per passare da una condizione all'altra (da conversazione normale a viva voce e viceversa).

Se si desidera riporre il portatile in carica senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto il tasto [tasto] mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Per regolare il volume → pag. 48.

Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione il microfono del portatile può essere disattivato. In questo modo voi potrete continuare a sentire l'interlocutore mentre lui non sentirà ciò che voi dite; non viene inviata alcuna musica mentre l'interlocutore attende che voi riprendiate la conversazione neppure se la musica su attesa è attivata.

Durante la conversazione premere il tasto di navigazione **a destra** [tasto] per disattivare l'audio del portatile (sul display appare **Muto**). Premere ancora il tasto di navigazione per riattivare il microfono.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Per semplificare la comunicazione questo cordless offre i seguenti servizi:

- Rubrica telefonica,
- Lista dei numeri selezionati,
- Lista messaggi nella segreteria di rete
- Lista delle chiamate (Perse o Tutte).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le voci della rubrica si possono comunque trasferire tra portatili (→ pag. 33) anche Gigaset di modello diverso purchè compatibili con il servizio di trasferimento e registrati sulla stessa base.

Rubrica telefonica

Nella **rubrica telefonica** E310H è possibile memorizzare fino a 120 voci o contatti (dipende dalla lunghezza delle voci inserite).

Aprire la rubrica telefonica con il tasto [tasto].

Lunghezza delle voci

Numero:	max. 32 cifre
Nome:	max. 16 lettere

Memorizzare il primo contatto nella rubrica telefonica

[tasto] ▸ **Nuova voce?** ▸ **OK**
▸ [tastiera] (Inserire il numero) ▸ **OK**
▸ [tastiera] (Inserire il nome) ▸ **OK**

Memorizzare ulteriori contatti nella rubrica telefonica

▸ Menu ▸ **Nuovo contatto** ▸ OK
▸ (Inserire il numero) ▸ OK
▸ (Inserire il nome) ▸ OK

Note

- Per inserire i nomi, vedere la tabella dei caratteri (→ pag. 64).
- Per aggiungere una pausa di selezione, premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Posizione delle voci in rubrica

I contatti della rubrica telefonica sono elencati in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità.

La sequenza è la seguente:

1 Spazio
2 Numeri (0–9)
3 Lettere (in ordine alfabetico)
4 Eventuali caratteri speciali

Se si desidera che qualche contatto non sia disposto in ordine alfabetico valgono le seguenti regole:

1 - Inserire uno spazio o un numero prima del nome per posizionare il contatto all'inizio della rubrica telefonica.

2 - Inserire un asterisco prima del nome per posizionare il contatto in fondo alla rubrica.

3 - Eventuali numeri senza nome vengono posizionati in fondo alla rubrica.

Chiamare un numero dalla rubrica telefonica

Aprire la rubrica.

Per cercare il numero da chiamare si può scegliere tra le seguenti modalità:

- Con scorrere nella rubrica fino al nome desiderato.
- Inserire il primo carattere del nome ed eventualmente scorrere con fino alla voce desiderata.
- Quando sul display appare il contatto (nome/numero) da chiamare premere il tasto impegno linea.

Gestire le voci della rubrica

▸ (Scorrere nella rubrica e scegliere il contatto desiderato)

Con Menu ▸ è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

Nuovo contatto
Per memorizzare un nuovo contatto (numero + nome).

Mostra numero
Per visualizzare il numero.

Mostra il nome
Per visualizzare il nome.

Modifica la voce
Per modificare il numero e/o il nome. Dopo ogni modifica premere OK.

Usa il numero
Per modificare o completare un numero memorizzato e quindi selezionarlo con oppure salvarlo come nuova voce.
Menu ▸ **Copia in rubrica** ▸ OK

Cancella la voce

Per cancellare il contatto selezionato.

Trasf. la voce

Per trasferire solo quel contatto ad un altro portatile compatibile (→ pag. 33).

Cancella tutto

Per cancellare **tutta** la rubrica.

Trasf. la rubrica

Per trasferire tutta la rubrica ad un portatile compatibile registrato sulla stessa base.

Chiamata rapida

Per associare quel contatto ad un tasto numerico e poterlo chiamare premendo solo quel tasto, vedi paragrafo seguente.

Chiamata rapida con un solo tasto

I tasti numerici da 2 a 9 possono essere associati ad un numero memorizzato nella rubrica telefonica per poterlo chiamare premendo un solo tasto:

▸ (Scegliere il contatto) ▸ Menu ▸ **Chiamata rapida** ▸ OK ▸ Sul display apparirà Nessun Tasto ▸ Poi premere per scegliere a quale tasto associare il numero quindi salvare con OK.

Quando un numero viene associato ad un tasto per la chiamata rapida, in rubrica oltre a numero e nome, sull'ultima riga apparirà l'indicazione del tasto associato, per es.: 2.

Per chiamare i numeri associati ai tasti di selezione rapida tenere premuto per 2-3 secondi solo il tasto associato.

Trasferire un contatto (o tutta la rubrica) ad un altro portatile

Il portatile mittente e destinatario sono Gigaset, registrati sulla stessa base e dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

▸ (Scegliere il contatto) ▸ Menu ▸ **Trasf. la voce**/ **Trasf. la rubrica** ▸ OK ▸ (Scegliere il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i) ▸ OK

L'esito del trasferimento viene comunicato con apposito messaggio.

Copiare in rubrica un numero di telefono presente in una lista

Nella rubrica è possibile trasferire e memorizzare i numeri di telefono presenti nelle liste delle chiamate (ricevute/perse) e da quella dei numeri selezionati.

Aprire la lista e scegliere il numero.

Menu ▸ **Copia in rubrica** ▸ OK

▸ Completare la voce con il nome (→ pag. 32).

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri chiamati (max. 32 cifre). Per i numeri presenti nella rubrica telefonica viene visualizzato anche il rispettivo nome, se memorizzato.

Ripetizione dei numeri selezionati

[tasto impegno linea]	Premere il tasto.
[tasto di navigazione]	Scegliere il numero da richiamare.
[tasto impegno linea]	Premere il tasto. Il numero viene selezionato.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

[tasto impegno linea]	Premere il tasto.
[tasto di navigazione]	Scegliere il numero desiderato.
Menu	Aprire il menu.

Con [tasto di navigazione] scegliere tra le seguenti opzioni:

Usa il numero

Per modificare o completare un numero memorizzato.

Copia in rubrica

Per copiare il numero nella rubrica telefonica (aggiungendo il nome manualmente).

Cancella la voce

Per cancellare la voce selezionata.

Cancella tutto

Per cancellare **tutta** la lista dei numeri selezionati.

Lista delle chiamate

Condizione: affinché le chiamate vengano memorizzate è necessario essere abbonati al servizio CLIP (→ pag. 30).

A seconda del tipo di lista impostata vengono memorizzati tutti i numeri delle ultime 25 chiamate ricevute oppure solo quelli delle chiamate perse.

Impostare quali chiamate si desidera memorizzare

È possibile decidere se memorizzare tutte le chiamate ricevute o solo quelle perse (a cui non si è risposto).

Menu ▸ [tasto di navigazione] **Impostazioni** ▸ OK
▸ [tasto di navigazione] **Base** ▸ OK
▸ [tasto di navigazione] **Lista chiamate** ▸ OK
▸ [tasto di navigazione] **Chiam.perse /Tutte**
▸ OK (✓ = scelta attiva)

[tasto di fine chiamata]	Tenere premuto per tornare in stand-by.

Anche se si cambia la scelta le voci già presenti nella lista restano invariate.

Aprire la lista delle chiamate

 ▸ Chiam.:

Sul display viene indicato sia il numero di voci nuove (1) sia di quelle vecchie, già aperte e visualizzate (2) (esempio):

OK Premere il tasto funzione per aprire la lista.

Viene visualizzata l'ultima chiamata ricevuta. Sul display appare alternativamente (esempio):

12345678	il numero di telefono/nome del chiamante (se memorizzato in rubrica)
↕	
23.04. 10:53	la data/ora della chiamata

Con si passa alle voci successive.

Premere **Menu** ▸ per accedere alle seguenti funzioni:

Cancella la voce

Per cancellare la voce selezionata.

Copia in rubrica

Per memorizzare quel numero in rubrica.

Data/Ora

Per visualizzare data e ora della chiamata (se impostate, → pag. 18).

Stato

Nuova: nuova voce.
Vecchia: voce già letta.

Cancella tutto

Attenzione! Vengono cancellate tutte le chiamate **vecchie e nuove**.

Richiamare dalla lista delle chiamate

▸ **Chiam.: 01+02** ▸ **OK** ▸ (Scegliere il contatto) ▸

Tasto eventi/messaggi

Con il tasto funzione si aprono le seguenti liste:

- Lista messaggi nella segreteria di rete se impostata per la chiamata tramite tasto 1
- Lista delle chiamate perse

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un **tono di avviso** e sul display appare **Nuovi Messaggi**.

Nota

Qualora la segreteria centralizzata di rete del vostro Operatore telefonico non invii la segnalazione della presenza di nuovi messaggi non potrà essere presente l'indicazione nel tasto eventi e non apparirà l'indicazione sul display. Vedere (→ pag. 39).

Instradare la chiamata tramite la Preselezione

Questa modalità d'uso offre grande flessibilità e può essere sfruttata per molteplici servizi.

Se desiderate che alcune vostre chiamate vengano instradate verso la rete di un operatore telefonico che offre tariffe convenienti, per limitare chiamate indirizzandole verso numerazioni inesistenti o quando si chiama da un PABX (che necessita di codice per l'accesso alla linea esterna), è possibile fare in modo che al numero da selezionare venga anteposto automaticamente il prefisso desiderato.

La selezione verrà instradata sulla rete dell'operatore a basso costo oppure verso un numero inesistente.

Naturalmente è possibile creare delle eccezioni, anche queste riconoscibili automaticamente dal telefono, cioè numeri ai quali non deve essere anteposto il prefisso perché la telefonata deve andare a buon fine, perché li volete chiamare usando il vostro operatore principale etc.

Campi di Preselezione

Nei campi:

- „**Nr. di preselez.**": inserire il prefisso da anteporre automaticamente;
- della lista „**Con preselez.**": vanno inseriti i prefissi o le prime cifre dei numeri in presenza dei quali dovrà essere utilizzato il numero di preselezione ad esempio per:
  - instradare la chiamata verso un operatore di rete economico con il quale avete contratto abbonamento;
  - instradare la chiamata verso un numero inesistente;
  - accedere alla linea esterna da un centralino.
- della lista „**Senza preselez.**": vanno inseriti i prefissi o le prime cifre dei numeri in presenza dei quali vanno gestite le "eccezioni alla regola".

Esempio:

Nr. di preselez.	0999
Con preselez.	08
Senza preselez.	084

Tutti i numeri che cominciano con 08, con l'eccezione di 084, verranno selezionati con il prefisso 0999.

Numero digitato		Numero che verrà selezionato
07112345678	▸	07112345678
08912345678	▸	**0999** 08912345678
08412345678	▸	08412345678

Memorizzare il numero di Preselezione

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK
▸ **Base** ▸ OK
▸ **Preselezione** ▸ OK
▸ **Nr. di preselez.** ▸ OK
▸ (Inserire o modificare il numero di Preselezione (fino a 20 cifre) che dovrà essere anteposto automaticamente al numero) ▸ OK

Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Modificare o memorizzare i dati nelle liste di Preselezione

Ogni lista può contenere 11 posizioni per un massimo di 4 cifre ciascuna.

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK
▸ **Base** ▸ OK
▸ **Preselezione** ▸ OK
▸ **Con preselez. / Senza preselez.** ▸ OK
▸ Scegliere la posizione (1 - 11)
▸ OK ▸ (Inserire o modificare le cifre mediante il criterio indicato nel paragrafo precedente. Possono essere inseriti anche i caratteri DTMF, * e # talvolta usati per la selezione di servizi speciali) ▸ OK

Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Blocco instradamento di chiamate non autorizzate

Desiderando bloccare ad esempio la selezione delle chiamate internazionali che iniziano con il prefisso 00 è possibile, seguendo le regole precedenti, inserire nei campi sotto indicati i seguenti codici:

Nr. di preselez.: 0

Con preselez.: 00

In questo caso il telefono riconoscerà automaticamete le chiamate che iniziano con 00 e aggiungerà uno 0 ulteriore in modo tale che il numero selezionato risulterà errato. Con la stessa metodologia è possibile instradare verso una numerazione inesistente qualunque numero venga selezionato.

Volendo comunque mantenere uno o più prefissi internazionali abilitati, ad esempio 001, sarà sufficiente gestirlo come eccezione alla regola inserendo tale/i prefisso/i nel campo/i “Senza preselez.” e tutte le chiamate che inizieranno con 001 verranno selezionate correttamente.

Selezionare da un PABX anteponendo un prefisso al numero da chiamare

Se da un centralino è necessario anteporre un prefisso per accedere all'urbana e non lo si vuole selezionare manualmente ogni volta è possibile l'uso della modalità di preselezione per inserirlo automaticamente.

Sarà sufficiente inserire come "Nr. di preselez." il prefisso di accesso alla linea esterna (es. il classico 0). Se, per un miglior funzionamento, è necessario far seguire il prefisso da una pausa è possibile inserirla nel campo del Nr. di preselez. tenendo premuto il tasto # per alcuni secondi (apparirà una P).

Inserire nei campi "Con preselez." tutte le decadi a cui andrà anteposto il prefisso per le chiamate esterne al centralino, ad esempio lo 0 per i tutti i prefissi urbani, interurbani e internazionali, l'1 per i numeri di emergenza e numerazioni varie, il 3 se si vogliono chiamare i cellulari, l'8 per i numeri verdi.

Se il numero selezionato inizia per una delle cifre inserite nei campi "Con preselez." verrà anteposto automaticamente lo 0 (e l'eventuale pausa) mentre a tutte le altre cifre lo 0 non verrà anteposto e potranno essere usate per le numerazioni necessarie per le chiamate interne al centralino.

Disattivare la preselezione in modo permanente

Entrare nella procedura "Memorizzare il numero di Preselezione" (→ pag. 37) quindi cancellare il numero di preselezione con <C e salvare la modifica premendo OK.

Segreteria di rete

La segreteria telefonica centralizzata di rete è fornita dal proprio operatore con il quale va sottoscritto apposito abbonamento.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e memorizzare il numero di interrogazione

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete. Per il corretto funzionamento è necessario memorizzare il "numero o codice" alfanumerico che il vostro operatore telefonico vi fornirà per chiamarla.

 Inserire il numero/codice per interrogare la segreteria di rete e premere OK.

Chiamare la segreteria di rete

1 Premere a lungo. Si chiama la Segreteria di Rete che invierà il proprio annuncio. Eventualmente premere il tasto : per ascoltare l'annuncio della segreteria di rete in viva voce.

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica dell'Operatore di Rete viene segnalata tramite il tasto funzione eventi/messaggi e relativa indicazione sul display. I cordless Gigaset forniscono il servizio in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1 relativa alla modalità di segnalazione Message Wait Indication (MWI), pertanto, se un operatore telefonico utilizza una segnalazione proprietaria (specifica della propria rete telefonica), il servizio non può essere assicurato.

In ogni caso la presenza di nuovi messaggi nella segreteria di rete dell'operatore viene sempre segnalata da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea.

Premere il tasto di fine chiamata per riportare il portatile in stand-by quindi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo aver chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

Modo ECO (Ecocompatibilità)

Condizione: tutti i componenti del sistema, inclusi eventuali portatili aggiuntivi, registrati sulla base supportino le modalità Eco/Eco+ e non sia collegato alcun Repeater.

I prodotti Gigaset sono sempre stati sviluppati con l'attenzione necessaria affinchè gli aspetti tecnologici possano avere ricadute positive sull'ambiente.

Questo cordless è dotato di una serie di accorgimenti che ne fanno un vero e proprio amico dell'ambiente per cui, con la vostra scelta, darete un contributo.

Riduzione del consumo di corrente

L'uso di un alimentatore a bassissimo consumo di corrente fa sì che il vostro telefono usi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

Riduzione del segnale radio

Su questo cordless, tecnologicamente avanzato, il segnale radio del vostro telefono viene ridotto automaticamente a seconda della distanza del portatile dalla base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, abilitando i **Modo Eco** e/o **Modo Eco+**:

Modo Eco
Con la funzione ECO abilitata, a fronte di una significativa riduzione del consumo e della potenza radio (fino all'80% in meno in stand-by e conversazione), la copertura base/portatile passa da 50-300 m a 25/150 m. Tale condizione garantisce una perfetta copertura nella maggior parte degli ambienti sia domestici sia professionali tuttavia, qualora doveste notare un fastidioso abbassamento della qualità della voce, disabilitate tramite menu il **Modo Eco**. Rimarranno comunque attive le caratteristiche di adattamento automatico del segnale in funzione della distanza portatile/base.

Modo Eco+
Con il **Modo Eco+** attivato il segnale radio in condizione di stand-by viene azzerato anche qualora sulla stessa base siano stati registrati diversi portatili purchè tutti compatibili con il servizio ECO+. Se sulla linea telefonica sono collegati più telefoni, attestati su diverse prese telefoniche, i portatili registrati sulla base del cordless potrebbero squillare in lieve ritardo (max. 1 squillo) rispetto agli altri telefoni. Se questo comportamento disturba disabilitate il **Modo Eco+**.

Attivare/disattivare Modo Eco / Modo Eco+:

Menu ▶ [⇕] **Impostazioni** ▶ **OK**
▶ [⇕] **Base** ▶ **OK**
▶ [⇕] **Funzioni Extra** ▶ **OK**
▶ [⇕] **Modo Eco / Modo Eco+**
▶ **OK** (✓ = attivo)

Visualizzazioni di stato

Icona sul display	
	Segnale di ricezione:
	– da ottimo a scarso – nessun segnale
	Modo Eco+ attivato (questa icona sostituisce quella del segnale di ricezione)

Note

- Con **Modo Eco+** attivato per verificare se la base si trova nell'area di copertura premere per 2-3 secondi il tasto impegno linea; si deve sentire il tono di libero.
- I **Modo Eco / Modo Eco+** e la modalità Repeater (→ pag. 51) sono mutuamente esclusive. Se è attivo il Repeter non è possibile utilizzare il **Modo Eco**/**Modo Eco+** e viceversa.
- I servizi Eco e/o Eco+ non sono disponibili sui vecchi portatili Gigaset aggiuntivi e su tutti i portatili a standard GAP (non Gigaset).
- Il menu Eco+ è generato dalla base indipendentemente dalla compatibilità dei portatili associati. Può succedere pertanto che su tutti i portatili registrati sulla vostra nuova base compaia il menu per abilitare l'Eco+ ma all'atto pratico vi appaia un messaggio per informarvi che l'operazione non è possibile. Ciò significa che la base sicuramente supporta l'Eco+ ma almeno uno dei portatili associati non ha questa funzionalità. Volendo usare l'Eco+ potete solo deregistrare e ri-registrare uno ad uno i vari portatili fino ad individuare quello/i che non vi consente l'abilitazione della funzione e quindi sostituirlo con uno di nuova generazione. Il sistema comunque continuerà a funzionare in modalità normale o in modalità Eco a seconda delle capacità dei vari componenti del sistema. Eventualmente verificare sul sito www.gigaset.it i modelli Gigaset che offrono i servizi ECO e/o ECO+ (tutti i modelli recenti).

Utilizzare il portatile come sveglia

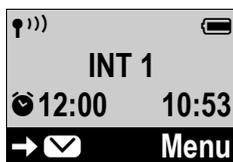
Condizione: data e ora sono state impostate (→ pag. 18).

Attivare/disattivare la sveglia

Attivando la sveglia si apre automaticamente il menu per impostare l'orario dell'allarme.

Impostare l'orario della sveglia

Menu ▸ **Sveglia** ▸ OK
▸ **Orario sveglia** ▸ OK
▸ (Inserire l'orario per l'allarme)
▸ OK

Se la sveglia è attivata, sul display appare l'icona ⏰ ed accanto l'orario dell'allarme.

Quando suona la sveglia…

Premere un tasto qualsiasi, per disattivare la sveglia per 24 ore.

Se non si preme nessun tasto, la sveglia si spegne dopo un minuto.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

È possibile acquistare diversi apparati Gigaset E310 e registrarli tutti (fino a 4 portatili E310H) sulla medesima base usando le altre basi come dispositivo per caricare le batterie.

Registrazione di un portatile E310H su base Gigaset E310

Per la registrazione seguire le procedure sotto indicate a seconda della condizione del portatile.

1) Sul portatile

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ OK
▸ **Portatile** ▸ OK
▸ **Registra** ▸ OK
▸ Inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000)
▸ OK

Sul display lampeggia **In registrazione**.

2) Sulla base

Appena predisposto il portatile in fase di registrazione ed entro 30 sec. premere per almeno 3 secondi il tasto di Registrazione/Paging sulla base (→ pag. 2).

Se la procedura di registrazione va a buon fine, sul display deve apparire il numero interno, ad es. **INT 1**. Se così non avviene ripetere l'operazione.

Registrazione di altri portatili

È possibile registrare anche portatili Gigaset di serie diverse o portatili di altre marche conformi allo standard GAP.

Registrando portatili Gigaset diversi da E310 potrebbero presentarsi delle limitazioni funzionali o incongruenze nei messaggi del display tanto maggiori quanto più vecchio o diverso di gamma è il portatile da registrare. Registrando portatili con profilo GAP di altri costruttori viene assicurata solo l'effettuazione e la ricezione delle chiamate tuttavia Gigaset non può assumersi alcuna responsabilità relativa al menu in quanto sviluppato da altro costruttore ed incompatibile con la base Gigaset.

1) Sul portatile
▶ Predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso. Il PIN che dovete inserire è quello della vostra base Gigaset per cui se non lo avete personalizzato è 0000.
2) Sulla base
▶ Appena predisposto il portatile, in fase di registrazione ed entro 30 secondi premere per almeno 3 secondi il tasto Paging per la registrazione (➜ pag. 2).

Cancellare i portatili

Da ogni portatile Gigaset E310H registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile anche non E310H.

Aprire la lista dei portatili registrati, quello in uso è contrassegnato con <.

Menu ▶ [⇕] **Impostazioni** ▶ OK
▶ [⇕] **Portatile** ▶ OK
▶ [⇕] **De-registra** ▶ OK

[⇕] Scegliere il portatile da cancellare e premere OK.

[tastiera] Inserire il PIN di sistema e premere OK.

Cercare il portatile („Paging“)

Se avete smarrito un portatile è possibile cercarlo facendolo squillare con l'ausilio della base.

- ▶ Sulla base premere **brevemente** il tasto di ricerca portatile/Paging (➜ pag. 2).
- ▶ Tutti i portatili squillano contemporaneamente („Paging“), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca

Quando avete trovato il portatile premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging sulla base (➜ pag. 2) oppure premere il tasto [impegno] o [fine] sul portatile.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna (conferenza forzata)

Condizione: il servizio di **Incl. Interna** è stato attivato e sono registrati sulla base almeno 2 portatili o un portatile ed un teminale Clip viva voce Gigaset L410.

Con un portatile si sta effettuando una conversazione verso un numero esterno. Un altro portatile interno (o un Gigaset L410) registrato sulla vostra base desidera partecipare alla conversazione in corso. Questo servizio consente al secondo interno di inserirsi in conferenza. L'inclusione viene segnalata acusticamente.

Questo servizio gratuito è offerto dal vostro nuovo telefono e non richiede alcun abbonamento.

Attivare/disattivare l'inclusione interna

Menu ▸ [⇕] **Impostazioni** ▸ OK ▸ [⇕] **Base** ▸ OK ▸ [⇕] **Incl. Interna** ▸ OK (✓ = attiva)

Come forzare una "inclusione interna" per attivare una conferenza

Condizione: conferenza tra 2 interni e 1 esterno. È in corso una chiamata esterna alla quale si desidera partecipare.

Premere **a lungo** il tasto impegno linea [tasto impegno linea] sul portatile (o il tastone di L410) che si desidera inserire nella conversazione in corso. Si entra in "conferenza".

Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico. Appare **Conferenza**.

Terminare una "inclusione interna"

Premere il tasto di fine chiamata [tasto fine chiamata] o posizionare il portatile nella sede di ricarica. Alla chiusura della conferenza tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Se uno degli interni preme il tasto [tasto fine chiamata], si scollega dalla linea e termina la conferenza ma la conversazione tra l'altro utente interno e l'esterno continua.

Mettere in attesa l'interlocutore con o senza musica di cortesia

Condizione: per la musica su attesa è necessario aver registrato almeno 2 portatili.

Quando state conversando con un esterno, la musica di cortesia su attesa viene inviata premendo il lato sinistro INT del tasto di navigazione per consultare un altro utente interno senza essere sentiti oppure per trasferirgli la chiamata.

Se durante una conversazione esterna invece che INT viene premuto il tasto Mute (Muto) oppure R (flash) il vostro interlocutore in attesa non sentirà alcuna musica. La musica si attiva per attese che possono essere lunghe come la consultazione di altri utenti interni mentre il tasto Mute (senza musica) si usa per attese brevi quando si vuole parlare con una persona vicina senza farsi sentire ma continuando a sentire l'interlocutore al telefono ed il tasto

R (il comportamento è diverso a seconda della condizione d'uso ma comunque senza musica) per attivare servizi di rete (es. conferenza a 3* ecc).

*: se il servizio è fornito dall'operatore di rete e previo specifico abbonamento al servizio.

Chiamate interne

Come in un centralino le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

È necessario che sulla base siano registrati almeno 2 portatili o un portatile e un Gigaset L410.

Chiamare un determinato portatile (Chiamata selettiva)

Aprire la lista dei portatili.

Inserire il numero del portatile.

oppure:

Aprire la lista dei portatili.

Scegliere il portatile da chiamare.

Premere il tasto.

Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva")

Premere **a lungo** il tasto.

oppure:

Aprire la lista dei portatili e

Premere il tasto asterisco

oppure:

Aprire la lista dei portatili.

Chiama Tutti

Terminare la chiamata

Premere il tasto.

Rispondere ad una chiamata interna

Il vostro telefono squilla, sul display viene visualizzato il numero interno del chiamante (per es. **INT 2**).

Premere il tasto impegno linea per rispondere alla chiamata o sollevare il portatile della base e parlare (se attivato il relativo servizio).

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata .

Consultare un interno e/o trasferire la chiamata ad un altro portatile

Condizione: è necessario che sulla base siano registrati almeno 2 portatili.

Le chiamate esterne possono essere inoltrate ad altri portatili (il trasferimento di chiamata tra interni è un servizio offerto dal vostro cordless, è gratuito e non richiede alcun abbonamento).

Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale di attesa se attivato.

Se sulla base sono registrati 2 portatili:

OK Premere il tasto funzione.

Se sulla base sono registrati 3 o 4 portatili:

 Scegliere il portatile a cui trasferire la chiamata oppure **Chiama Tutti** per inviare la chiamata a tutti i portatili affinchè risponda il primo interno disponibile. Premere OK.

Sono possibili le seguenti due modalità di trasferimento di chiamata:

1- Trasferimento di chiamata annunciato:

- Attendere che l'interno che avete chiamato risponda, consultarlo oppure annunciare il chiamante.

 Premere il tasto per trasferire la chiamata.

Nota

Se l'utente interno:

- non risponde o per terminare la consultazione premere il tasto funzione ↩; si riprende la linea con l'interlocutore esterno;
- è occupato in una conversazione interna (almeno 3 portatili registrati) il trasferimento della chiamata non è possibile.

oppure:

2- Trasferimento di chiamata forzoso:

- Premere il tasto ☎ prima che l'interno chiamato risponda. Il vostro portatile rilascia la linea e l'interno chiamato squilla.

Se l'utente interno chiamato non risponde o è occupato, la chiamata torna al vostro telefono dopo 30 sec. circa.

Rispondere all'avviso di chiamata

Condizione: aver sottoscritto l'abbonamento al servizio di avviso di chiamata con il proprio operatore telefonico.

Se durante una conversazione **interna** o **esterna** vi arriva un'altra chiamata **esterna**, si sente un breve tono di avviso (beep). Se siete abbonati al servizio CLIP, sul display apparirà il numero del chiamante (o il nome se in rubrica).

- Premere il tasto di fine chiamata ☎, per terminare la chiamata in corso, squillerà nuovamente il vostro portatile.
- Premere il tasto impegno linea ☎, per rispondere alla chiamata esterna segnalata dall'avviso di chiamata.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato in modo tale che possa già funzionare (servizio plug & play) tuttavia è possibile personalizzarlo per adeguarlo meglio alle proprie necessità.

Lingua del menu

È possibile visualizzare sul display il menu in 24 lingue (complete o parziali) incluse il russo ed il turco.

Menu ▸ ⇕ **Impostazioni** ▸ OK
▸ ⇕ **Portatile** ▸ OK
▸ ⇕ **Lingua** ▸ OK

▶ [⇕] (Scegliere la lingua) ▶ OK per confermarla

La lingua in uso è contrassegnata con ✓.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

Menu ▶ 4 2 1
▶ [⇕] (Scegliere la lingua)
▶ OK (✓ = selezionata)

Impostare i numeri molto grossi (Jumbo)

È possibile impostare il portatile affinché quando si digita il numero le cifre appaiano sul display molto più grosse (Jumbo) del normale così da essere facilmente leggibili anche da persone anziane o con problemi di vista.

Menu ▶ [⇕] **Impostazioni** ▶ OK
▶ [⇕] **Portatile** ▶ OK
▶ [⇕] **Num. grossi**
▶ OK (✓ = scelta attiva)

Contrasto del display

È possibile regolare il contrasto tra 9 livelli.

Menu ▶ [⇕] **Impostazioni** ▶ OK
▶ [⇕] **Portatile** ▶ OK
▶ [⇕] **Contrasto** ▶ OK
▶ [⇕] (Scegliere il contrasto) ▶ OK

Illuminazione del display

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si abbassa (luce di cortesia), ma non si spegne. Se però la luce vi disturba potete spegnerla totalmente. In caso di telefonate il portatile squillerà comunque.

L'impostazione può essere differenziata a seconda che il portatile si trovi in carica oppure no.

Menu ▶ [⇕] **Impostazioni** ▶ OK
▶ [⇕] **Portatile** ▶ OK
▶ [⇕] **Illuminazione** ▶ OK
▶ [⇕] **In carica/Non in carica**
▶ OK (✓ = scelta attiva)

Con l'impostazione **In carica** attiva il display viene parzialmente oscurato quando il portatile è in carica.

Con l'impostazione **Non in carica** attiva la luminosità del display in 2 passaggi raggiunge il 10 % della luminosità massima quando il portatile non è in carica.

Solleva e Parla

Se è stato attivato questo servizio, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica, senza dover premere il tasto [📞] facilitandone l'uso anche a persone con ridotta autonomia.

Menu ▶ [⇕] **Impostazioni** ▶ OK
▶ [⇕] **Portatile** ▶ OK
▶ [⇕] **Soll. e Parla**
▶ OK (✓ = servizio attivo)

Regolare il volume di conversazione

Durante una conversazione esterna o in stand-by è possibile regolare il volume di conversazione in viva voce o tramite ricevitore all'orecchio a seconda della modalità in uso selezionandolo tra cinque livelli. Per regolare il volume quando il portatile è in stand-by.

Regolare il volume (1–5).

Premere il tasto funzione per salvare il livello impostato.

Per regolare il volume durante una conversazione:

Premendo il lato superiore del tasto di navigazione si accede direttamente alla regolazione della modalità in uso (ricevitore o viva voce), regolare con .

L'impostazione viene memorizzata automaticamente dopo circa 3 secondi oppure premendo il tasto funzione OK.

Nota

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite il menu (→ pag. 27).

Impostare il livello Molto alto

Durante una conversazione il volume di conversazione all'orecchio può essere impostato su **Molto alto**:

Non tenere il portatile vicino all'orecchio per evitare danni all'udito.

Con questa impostazione sul display appare **Molto alto** e, data la sua pericolosità se usato da persone con udito normale, rimane fino al termine della conversazione o fino alla sua disabilitazione tramite pressione del tasto funzione ↩.
A fine conversazione il volume si ripristina automaticamente al livello precedentemente impostato per un uso normale.

Attenzione

- L'uso di questa impostazione con udito normale può causare danni all'udito, deve essere usata solo ed esclusivamente da persone con ipoacusia/sordità.
- Anche eventuali disturbi sulla linea telefonica vengono amplificati.

Regolare il suono del ricevitore

Adattare il suono del ricevitore alle vostre esigenze.

- **Basso**: impostazione standard.
- **Alto**: impostazione accentuata.

In **stand-by**:

▶ **Livello sonoro** ▶ OK
▶ **Basso/Alto**
▶ OK (✓ = selezionato)

> **Nota**
> È possibile impostare il suono del ricevitore anche tramite il menu (→ pag. 27).

Modificare la suoneria

- Volume:
  È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5) e **Crescendo** (aumento progressivo del volume ad ogni squillo).
- Melodia:
  È possibile scegliere tra 20 melodie (al momento della stampa del manuale).

È possibile impostare melodie diverse per identificare le:

- **Chiam. Esterne**
- **Chiam. Interne**
- **Sveglia**

Regolare il volume della suoneria

Il volume è uguale per tutti i tipi di chiamata. In stand-by:

▶ ▶ **Vol. Suoneria** ▶ OK

 Regolare il volume.

 Premere il tasto funzione per memorizzare il valore.

> **Nota**
> È possibile regolare il volume della suoneria anche tramite menu (→ pag. 27).

Impostare la melodia della suoneria in funzione del tipo di chiamata

Differenziando la melodia sarà possibile riconoscere subito il tipo di chiamata interna o esterna.

In stand-by:

▶ **Scegli Melodia** ▶ OK
▶ **Chiam. Esterne/Chiam. Interne/Sveglia** ▶ OK

 Scegliere la melodia desiderata e premere OK (✓ = selezionata).

> **Nota**
> **Se il portatile viene usato come aggiuntivo e non in associazione alla base Gigaset E310, utilizzando una suoneria polifonica il telefono potrebbe non squillare. In tal caso scegliere una delle prime 3 melodie (standard) delle lista.**

Attivare/disattivare la suoneria

È possibile disattivare la suoneria in modo permanente o solo per la chiamata attuale.

Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

[*] Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Sul display appare l'icona 🔕.

Riattivare la suoneria

[*] Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Menu ▶ **Silenzia** ▶ OK

Toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente diverse attività e situazioni. I toni di avviso si attivano o disattivano tutti insieme mentre la segnalazione delle batterie scariche si attiva in modo indipendente:

- **Toni avviso**
  - **Tono dei tasti**: affinché la pressione di ogni tasto venga confermata.
  - **Tono di conferma**: quando si inseriscono dati, si effettuano impostazioni e all'arrivo di una nuova voce nella lista delle chiamate.
  - **Tono di errore**: in caso di inserimenti errati.
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu.
- **Batt. scar.**
  Quando le batterie devono essere caricate.

Il **tono di fine menu** non può essere disattivato.

Attivare/disattivare i toni di avviso

Menu ▶ [▲▼] **Imposta l'audio** ▶ OK ▶ [▲▼] **Toni avviso** ▶ OK (✓ = toni attivi)

Attivare/disattivare il tono che segnala le batterie scariche

Menu ▶ [▲▼] **Imposta l'audio** ▶ OK ▶ [▲▼] **Batt. scar.** ▶ OK (✓ = attivo)

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate:

- la registrazione del portatile sulla base,
- la data e l'ora,
- le voci della rubrica telefonica e della lista delle chiamate.

Menu ▶ [▲▼] **Impostazioni** ▶ OK ▶ [▲▼] **Portatile** ▶ OK ▶ [▲▼] **Reset portatile** ▶ OK ▶ **Reset?** ▶ OK

Premendo [☎] si interrompe il ripristino.

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base devono essere effettuate con un portatile Gigaset E310H registrato.

Repeater Gigaset

Avvertenza: per poter attivare il Repeater è necessario che i Modi Eco ed Eco+ siano disabilitati.

Con un Repeater Gigaset è possibile estendere la copertura della base e migliorare la qualità di ricezione che influisce in modo determinante sulla qualità della conversazione. Per utilizzarlo bisogna attivare la modalità Repeater. Le conversazioni in corso verranno interrotte.

Menu ▸ [⇕] **Impostazioni** ▸ OK
▸ [⇕] **Base** ▸ OK
▸ [⇕] **Funzioni Extra** ▸ OK
▸ [⇕] **Repeater** ▸ OK (✓ = attiva)

Registrare il Gigaset Repeater sulla base

Dopo aver predisposto la base attivando tramite portatile la modalità Repeater è necessario che i due apparati si riconoscano l'uno con l'altro.

Per completare la registrazione del Repeater Gigaset e renderlo operativo con la vostra base è necessario premere il tasto di registrazione sulla base (come se si stesse registrando un altro portatile) e contemporaneamente accendere il Gigaset Repeater collegando l'alimentatore.

Il LED sinistro del Gigaset Repeater deve lampeggiare irregolarmente. Quando il LED smette di lampeggiare (resta acceso), significa che la registrazione è conclusa e l'apparecchio è pronto al funzionamento con la base.

Dopo l'attivazione o disattivazione del Repeater o l'installazione di un ulteriore Repeater, è necessario spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 24). Per ulteriori informazioni, avvertenze e per la procedura completa e dettagliata per l'associazione del cordless con il Repeater è importante attenersi a quanto descritto nel manuale d'uso di Gigaset Repeater che rimane il riferimento principale a cui affidarsi in caso di problemi poichè le modalità di registrazione potrebbero cambiare a seconda della generazione di Repeater in uso.

Nota

Attenzione: il modello non gestisce l'handover. Questo significa che mentre si sta parlando è necessario rimanere nell'area nella quale si è risposto alla telefonata poiché se si esce dalla zona di copertura, mentre il portatile passa dalla base ad un Repeater o da un Repeater ad un altro, la conversazione in corso non è assicurata.

Protezione delle impostazioni della base

Proteggere le impostazioni della base personalizzando il PIN di sistema. Il PIN di sistema verrà richiesto quando si registra e cancella un portatile dalla base oppure quando si ripristinano le impostazioni iniziali.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: 0000) presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Menu ▸ [⇕] **Impostazioni** ▸ OK
▸ [⇕] **Base** ▸ OK
▸ [⇕] **PIN di sistema** ▸ OK
▸ **PIN:** (Inserire il PIN di sistema attuale) ▸ OK
▸ **Nuovo PIN:** (Inserire il nuovo PIN di sistema) ▸ OK

Ripristinare i parametri iniziali della base

Ripristinando i parametri iniziali:
- i portatili restano registrati,
- il PIN di sistema non viene ripristinato.
- tutte le liste vengono cancellate,
- i Modo Eco e Modo Eco+ vengono disattivati

Menu ▸ [⇕] **Impostazioni** ▸ OK
▸ [⇕] **Base** ▸ OK
▸ [⇕] **Reset Base** ▸ OK

Ripristinare il PIN di sistema ed inizializzazione completa

Se aveste dimenticato il PIN di sistema, è possibile ripristinare sulla base il codice originario **0000**.

Scollegare la base dalla presa di corrente. Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging sulla base, e contemporaneamente ricollegare la base alla presa di corrente. Rilasciare il tasto circa 5 secondi dopo aver ricollegato la base alla corrente.

La base è reimpostata sui parametri iniziali e il PIN di sistema torna su 0000. Per visualizzare la nuova condizione sul display è necessario attendere qualche secondo, potrebbe essere necessario anche premere a lungo il tasto vivavoce su ogni portatile registrato.

A questo punto se l'inizializzazione si è conclusa con successo sul display dovrà apparire, a seconda della condizione, il messaggio "**Base**" oppure "**Port. sulla base**" che vi informa che il portatile non è più registrato. In questo modo vengono ripristinate anche altre impostazioni, vedi paragrafo seguente „Ripristinare i parametri iniziali".

Nota

Tutti i portatili vengono cancellati e devono essere registrati nuovamente.

Impostazioni tecniche

Modificare le seguenti impostazioni solo se le caratteristiche tecniche e l'operatività della linea telefonica in uso lo richiedono (vedere le istruzioni d'uso del sistema).

Modificare il tipo di selezione

Menu ▸ * # 0 5 # 1 1

▸ Inserire la cifra per il tipo di selezione: 0 = selezione a toni (DTMF); 1 = selezione decadica ad impulsi (DP) ▸ OK.

Se non sapete che tipo di selezione è adatta alla vostra linea eseguite una telefonata senza modificare nulla. Se la chiamata non va a buon fine provate ad impostare la selezione decadica (in uso esclusivo ormai solo su vecchie centrali telefoniche ma riconosciuta anche da quelle di recente generazione).

Selezione mista

Se il vostro centralino telefonico utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP), ma si desidera temporaneamente passare a quella a toni (DTMF), per esempio per ascoltare la segreteria di rete.

Condizione: è in corso una conversazione o comunque è stato selezionato un numero esterno (es. quello della segreteria).

▸ Premere il tasto asterisco *.

Dopo aver riagganciato si ripristina automaticamente la selezione ad impulsi.

Tempo di Flash (R)

Menu ▸ * # 0 5 # 1 2

▸ Inserire la cifra relativa al tempo di Flash desiderato: 0 = 80 ms;
1 = 100 ms; 2 = 120 ms;
3 = 400 ms; 4 = 250 ms;
5 = 300 ms; 6 = 600 ms;
7 = 800 ms ▸ OK.

In Italia i valori più comuni sono 80/100 ms, comunque i centralini telefonici potrebbero avere tempi di Flash diversi che vanno verificati nel manuale del PABX o chiesti al suo costruttore/installatore.

Uso del tasto Flash

Per inviare un Flash (R) in linea tenere premuto per 2-3 secondi il tasto 0. Sul display deve apparire la lettera R.

Modificare la pausa dopo l'impegno linea

È possibile impostare la pausa che intercorre nella selezione automatica (dalla rubrica, dalla lista dei numeri selezionati, etc.) tra la pressione del tasto impegno linea e l'invio del numero di telefono.

Menu ▸ * # 0 5 # 1 9

▸ Inserire la cifra per la durata della pausa:
1 = 1 secondi;
2 = 3 secondi;
3 = 7 secondi ▸ OK.

Modificare la pausa relativa al tasto R (Richiamata di registro)

Dopo la pressione del tasto Flash (vedi "Tempo di Flash (R)") che consente l'attivazione di diverse funzioni nella centrale telefonica, è possibile introdurre una pausa selezionabile tra quelle di seguito indicate (vedere anche le istruzioni d'uso del centralino telefonico).

Menu ▸ * # 0 5 # 1 4

▸ Inserire la cifra per la durata della pausa: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms;
3 = 3200 ms ▸ OK.

Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo Gigaset alla pagina www.gigaset.com/it/service.

In questo modo vi potremo fornire un servizio migliore qualora aveste la necessità di chiamarci per chiarimenti tecnico-funzionali sul prodotto o per una richiesta di assistenza in garanzia. Potrete anche contattare direttamente il nostro servizio clienti via e-mail.

Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al sito **www.gigaset.com/it/service** potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il bluetooth, a quali può essere collegata la cuffia a filo, i modelli duo o trio ecc,
- Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- Il link "Contatti" attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- Ed altre utili informazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** al numero:

199.15.11.15
(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

Supporto Tecnico

Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

Di seguito proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

Avete installato il cordless e vi siete accorti che il portatile non mantiene data e ora.

Il comportamento può essere dovuto alla rete telefonica.

▶ Leggere le informazioni riportate nella nota di (→ pag. 20).

Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
   ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata ⊡.
2. Le batterie sono scariche.
   ▶ Caricare o sostituire le batterie se molto vecchie (→ pag. 16).

Sul display lampeggia „Base“.

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
   ▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione del Modo Eco.
   ▶ Disattivare il Modo Eco (→ pag. 41) oppure avvicinarsi con il portatile alla base.
3. La base non è accesa.
   ▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (→ pag. 13) e che sia presente la corrente nella presa.
4. Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato.
   ▶ Registrare il portatile (→ pag. 42).

Si sentono dei rumori fastidiosi mentre si telefona.

▶ Il portatile sta perdendo la comunicazione con la base, avvicinatevi.

▶ Il telefono è stato collegato ad una linea ADSL senza il necessario filtro (→ pag. 13).

Sul display lampeggia „Port. sulla base“ oppure „Registrare“.

Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato.

▶ Riporre il portatile nella base (registrazione automatica, può durare fino a 5 minuti) oppure registrare il portatile manualmente (→ pag. 42).

Il portatile non squilla.

La suoneria è disattivata.

▶ Attivare la suoneria (→ pag. 49).

Non si sente la suoneria/tono di selezione.

Il portatile è stato registrato come aggiuntivo ad un sistema cordelss diverso da Gigaset E310 e il telefono non squilla.

- E' in uso una melodia polifonica. Usare solo le melodie 1-2-3.
- Se è stato sostituito il cavo di linea assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (→ pag. 64).

La connessione si interrompe sempre ogni ca. 30 secondi.

È stata attivata la modalità Repeater o è stato collegato un nuovo Gigaset Repeater alla base senza aver spento e riacceso il portatile per terminare la procedura di sicurezza della registrazione (→ pag. 51).

- Spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 24).

Sono installati uno o più Repeater ma la linea cade se ci si allontana.

- E310 non gestisce l'handover per cui dopo aver risposto è necessario non allontanarsi troppo.

Mentre si cerca di attivare il Modo Eco+, sul display appare „Operaz. Errata!".

Sulla base è registrato almeno un portatile che non supporta il **Modo Eco+**.

Tono di errore con il PIN di sistema.

1. Il PIN di sistema inserito non è corretto.
   - Reinserire il PIN di sistema corretto.
2. Avete dimenticato il PIN.
   - Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 52).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.

La trasmissione del numero è bloccata.

- Il **chiamante** ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato o ha bloccato lui stesso la visualizzazione del numero.

Leggere le note sulla trasmissione del CLIP → pag. 30.

Si sente un tono di errore durante l'inserimento.

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.

- Ripetere la procedura.
  Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.

Selezione impostata su DP (selezione ad impulsi).

- Impostare il portatile sulla selezione a toni DP (→ pag. 53).

Esclusione dalla responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restino accesi o spenti. Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile), è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs.

Dall'area **Customer Service - Download** aprite il file **„Italian Declarations of Conformity"** per cercare ciò che vi serve. In genere in questo file troverete le dichiarazioni CE relative alla Base mentre quelle relative al Portatile, che è un prodotto internazionale, sono scaricabili dal file **„International Declarations of Conformity"** salvo si tratti di una variante italiana. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmettitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.

- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TüV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Risparmio energetico

Con la scelta di un prodotto progettato con tecnologia ECO DECT di seconda generazione sviluppata da Gigaset Communications contribuite attivamente alla tutela dell'ambiente.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita

Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060 N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028 Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/ accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/ accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Appendice

Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un **panno antistatico** oppure **umido** (senza solvente non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse spegnerlo immediatamente scollegando tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

1 **Rimuovere eventuali batterie presenti**.

2. Lasciar defluire il liquido.

3 Asciugare tutte le parti con un panno econservare l'apparato **per almeno 72 ore** con l'eventuale vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogocaldo e asciutto (assolutamente non inforno).

4. **Accendere l'apparato solo quando è ben asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il telefono.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batteria raccomandata

Tecnologia:	Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)
Tipo:	AAA (Micro, HR03)
Tensione:	1,2 V
Capacità:	550 - 1000 mAh

Il portatile viene fornito con due batterie aventi le caratteristiche tecniche su indicate.

Poichè le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata ed è disponibile nell'area Customer Care nelle FAQ (domande frequenti) del sito Gigaset:

www.gigaset.com/service

Solo l'uso di batterie raccomandate assicura i tempi di autonomia/ ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità ed assenza di rischi per l'utilizzatore.

Autonomia/Tempi di ricarica del portatile

Con questo cordless è possibile caricare batterie con una capacità fino a 1000 mAh. L'utilizzo di batterie speciali ad alte prestazioni oppure batterie di capacità superiori per i telefoni cordless sarebbe inutilmente costoso.

L'autonomia del vostro Gigaset dipende molto dal suo uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale e dall'età delle batterie in uso. (Tutti i tempi di seguito indicati sono calcolati in condizioni ottimali di funzionamento.)

	Capacità (mAh) ca.			
	550	700	800	1000
Autonomia in stand-by (ore) *	190/ 153	220/ 176	255/ 203	310/ 250
Autonomia in conversazione (ore)	17	20	23	28
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno**				
- **senza**	110	130	150	185
- **con** Modo Eco+	85	95	110	135
Tempo di ricarica (ore)	6,5	7,5	8,5	11

* senza/con illuminazione del display
** senza illuminazione del display

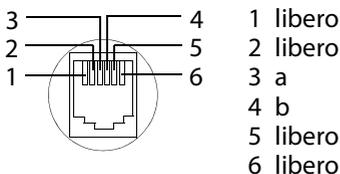
Consumo di corrente

In modalità stand-by *	ca. 0,6 W
In modalità stand-by della base **	<0,4 W
Durante la conversazione	ca. 0,5 W

* portatile carico nella base
** portatile fuori dalla base

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Profilo GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Banda di frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, media per canale (con 1 portatile), 250 mW massima
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)/DP (selezione ad impulsi)

Cavo di linea: collegamenti corretti

Scrivere nomi in rubrica

Per scrivere i nomi in rubrica valgono le seguenti regole:

- Ad ogni tasto numerico tra [0] e [9] sono associati una cifra e/o diversi caratteri alfabetici o speciali. Ai tasti [*] e [#] sono associati solo caratteri speciali.
- Il cursore viene mosso tramite il tasto di navigazione che si può premere lateralmente [◄] [►].
- Premere il tasto funzione [<C] per cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- In rubrica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole ma con il tasto [#] si può modificare la modalità.

Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri

Premere **brevemente** il tasto cancelletto per passare da una modalità all'altra [#].

Scrivere il nome

- Inserire il singolo carattere premendo il tasto corrispondente.
- Premere il tasto più volte **brevemente** in sequenza per passare al carattere desiderato.

Tabella di associazione tasti numerici/caratteri

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1]	1	£	$	¥	¤										
[2 ABC]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
[3 DEF]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4 GHI]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5 JKL]	j	k	l	5											
[6 MNO]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
[7 PQRS]	p	q	r	s	7	ß									
[8 TUV]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9 WXYZ]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
[0]	␣[1]	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	“	‘	;	_
[*]	*	/	(	)	<	=	>	%							
[#]			#	@	\	&	§								

1) Spazio

Accessori

Gli accessori sotto indicati sono solo un esempio di come esaltare le prestazioni del vostro sistema e potrebbero non essere commercializzati in tutti i paesi tuttavia, nell'ampia gamma di aggiuntivi Gigaset commercializzati nel nostro paese, belli, semplici da usare, completi di ogni funzionalità, con magnifici display, anche a colori, e soprattutto tutti dotati dell'alta qualità che il marchio Gigaset Made in Germany assicura, troverete ciò che vi serve ma anche ciò che meglio si addice all'ambiente nel quale l'apparato andrà inserito.

Tutti i portatili Gigaset sono dotati dell'esclusiva tecnologia Green Home che consente di ridurre notevolmente il consumo di corrente (fino al 60%) e di minimizzare, fino ad annullare completamente, l'emissione di onde radio; in questo modo potrete creare attorno a voi un ambiente a misura d'uomo.

Portatili Gigaset

Trasformate il vostro Gigaset in un vero e proprio centralino telefonico senza fili con i seguenti portatili aggiuntivi.

È anche possibile acquistare 2 sistemi completi di base e registrare tutti i portatili sulla stessa base utilizzando l'altra solo per caricare le batterie (senza collegarla alla linea). Il vantaggio è che, nel disgraziato caso si guastasse una base, potete registrare tutti i portatili sull'altra base e continuare a telefonare in attesa della riparazione della base guasta.

Portatile Gigaset A510H

- Il portatile aggiuntivo adatto con la vostra base E310
- Tastiera di alta qualità
- Display in bianco e nero da 1,8" ma con sfondo illuminato a scelta tra 4 colori
- Rubrica telefonica per 150 voci
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 18 h/260 h, con normali batterie ricaricabili ministilo tipo AAA
- Comodo viva voce
- Screensaver (orologio digitale)
- ECO-DECT Gigaset di seconda generazione
- Sveglia
- Servizio base „Non disturbare“ per non fare squillare il portatile se la chiamata è anonima o in una determinata fascia oraria a vostra scelta (es. di notte)

www.gigaset.com/gigasetA510h

Portatile Gigaset SL400H

- Tastiera e struttura in elegante metallo
- Tastiera illuminata con regolazione intensità
- Display TFT 1,8″ con risoluzione QVGA, illuminato, 64.000 colori
- Bluetooth™ con Handsfree e Data Profiles per l'uso dell'auricolare senza fili Gigaset ZX600 o altri dispositivi BT con stessi profili
- Porta mini-USB standard
- Rubrica per 500 vCard (3 numeri ogni vCard)
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 14 h/230 h
- Rubrica e liste delle chiamate visualizzabili con caratteri ingranditi per una leggibilità ottimale
- 4 diversi profili viva voce impostabili a scelta per un audio ottimale
- Foto Clip, Slide-show (cornice digitale) e Screensaver (inclusi orologio analogico e digitale)
- Chiamata a vibrazione (vibracall)
- Possibilità di caricare le proprie suonerie preferite* dal PC
- ECO-DECT Gigaset di seconda generazione
- Sveglia
- Calendario con organizer
- Salvaguardia di privacy e tranquillità con il pacchetto avanzato dei servizi "Non disturbare", servizi innovativi (ad es. consente, in una determinata fascia oraria a vostra scelta, di far squillare il telefono solo quando chiamano persone a cui desiderate rispondere, ignora le chiamate anonime etc.)
- Monitoraggio ambiente (Babyphone)
- Gigaset Quick Sync, software scaricabile gratuitamente da Internet sempre aggiornato per:
  - mantenere sempre aggiornato il portatile
  - sincronizzazione contatti rubrica con Microsoft Outlook, Outlook Express, Vista
  - possibilità di caricare da PC file audio* nei più comuni formati (es. MP3, Wave etc.) per la personalizzazione delle proprie suonerie (ad es. l'inno della tua squadra del cuore* o la canzone del tuo cantante preferito*)
  - possibilità di caricare da PC immagini/foto* nei più comuni formati (es. JPEG, BMP, GIF, etc.) per l'uso come screensaver (ad es. lo stemma della tua squadra del cuore*) e/o la foto del chiamante sul display oppure in alternativa come cornice digitale (slideshow) per vedere le tue foto più belle sul display
- Facilmente aggiornabile gratuitamente da Internet per avere sempre l'ultima versione disponibile

*: purché non protette da copyright

www.gigaset.com/gigasetsl400h

Portatile Gigaset S810H

- Ampio display TFT 1,8”, illuminato, 65.000 colori
- Tastiera illuminata
- Tasti laterali per una comoda regolazione del volume
- Viva voce di alta qualità
- Rubrica telefonica per circa 500 vCard (3 numeri ogni vCard)
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 13 h/180 h, con normali batterie ricaricabili ministilo tipo AAA
- Salvaguardia di privacy e tranquillità con il pacchetto avanzato dei servizi “Non disturbare”, servizi innovativi (esempio consente, in una determinata fascia oraria a vostra scelta, di far squillare il telefono solo quando chiamano persone a cui desiderate rispondere, ignora le chiamate anonime etc.)
- Bluetooth^{TM} con Handsfree e Data Profiles per l’uso dell’auricolare senza fili Gigaset ZX600 o altri dispositivi BT con stessi profili
- Sveglia
- Porta mini USB standard
- Funzione di monitoraggio dell’ambiente (Babyphone), anche con funzionalità di conversazione bidirezionale
- Sincronizzazione contatti rubrica con Microsoft Outlook, Outlook Express, Vista
- Possibilità di caricare da PC file audio* nei più comuni formati (es. MP3, Wave etc.) per la personalizzazione delle proprie suonerie (ad es. l’inno della tua squadra del cuore* o la canzone del tuo cantante preferito*)
- Possibilità di caricare da PC immagini/foto* nei più comuni formati (es. JPEG, BMP, GIF, etc.) per l’uso come screensaver (ad es. lo stemma della tua squadra del cuore*) in stand-by e/o la foto del chiamante sul display
- Presa jack standard da 2,5 mm per l’uso di un auricolare telefonico Gigaset ZX300 o ZX400
- Facilmente aggiornabile gratuitamente da Internet per avere sempre l’ultima versione disponibile

* : purché non protette da copyright

www.gigaset.com/gigasets810h

Portatile Gigaset C610H

- Display TFT 1,8", 65.000 colori illuminato
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 150 vCard (3 numeri ogni vCard)
- Salvaguardia di privacy e tranquillità con il pacchetto base dei servizi “Non disturbare”
- ECO-DECT Gigaset di seconda generazione
- Sveglia
- Funzione di monitoraggio dell’ambiente (Babyphone), anche con funzionalità di conversazione bidirezionale
- Presa jack standard da 2,5 mm per l’uso di un auricolare telefonico Gigaset ZX300 o ZX400

www.gigaset.com/gigasetc610h

Portatile Gigaset E49H

- Resistente agli urti, alla polvere e agli spruzzi (IP 54)
- Robusta tastiera con tecnologia Polydom
- Tastiera illuminata
- Display a colori
- Rubrica per 150 voci
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 12 h/250 h, 2 batterie ministilo tipo AAA
- Comodo viva voce
- Chiamata a vibrazione (vibracall)
- ECO-DECT Gigaset di seconda generazione
- Sveglia
- Sorveglia Bimbo (Babyphone)
- Presa jack standard da 2,5 mm per l’uso di un auricolare telefonico Gigaset ZX300 o ZX400

www.gigaset.com/gigasete49h

Clip viva voce Gigaset L410 per telefoni cordless DECT-GAP

Gigaset L410 è un comodo sistema che consente di conversare a mani libere e muoversi continuando a svolgere le proprie attività domestiche o di ufficio. Si associa ad una qualunque base DECT conforme al profilo GAP (di qualunque costruttore) come se fosse un ulteriore portatile. Su basi generiche sono assicurate risposta e conversazione* mentre i servizi avanzati necessitano di sistemi Gigaset specifici* o con servizio di Inclusione interna.

- Telefonare e lavorare in assoluta libertà
- Pratica clip di fissaggio ad un indumento e predisposizione foro per un laccetto da collo
- Viva voce
- Semplice trasferimento della chiamata
- Possibilità di conferenza a 3 (2 interni alla base cordless ed un esterno)
- Peso ca. 30 g
- ECO-DECT
- Regolazione del volume tra 5 livelli
- Visualizzazione stato tramite LED
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 5 h/120 h
- Portata all'interno di edifici fino a 50 m, in spazi aperti fino a 300 m

www.gigaset.com/gigasetl410

*: La lista dei telefoni Gigaset che supportano tutti i servizi della CLIP viva voce Gigaset L410 viene continuamente aggiornata ed è consultabile in Internet all'indirizzo www.gigaset.com/compatibility.

Repeater Gigaset

Il Repeater Gigaset consente di estendere la copertura e quindi la distanza d'uso tra il portatile Gigaset e la base. Per estendere la copertura ad un'area la più ampia possibile si possono registrare fino a 6 Repeater Gigaset intorno alla base creando così una vasta area in cui è possibile muoversi. Il Repeater non influisce sul numero di portatili registrabili sulla base.

www.gigaset.com/gigasetrepeater

Compatibilità tra Gigaset con stazione base e portatili di modello diverso

All'indirizzo Internet www.gigaset.com/compatibility è possibile, selezionando il sistema Gigaset e il portatile Gigaset (di modello diverso) che volete associare, verificare tramite una tabella quali servizi saranno comunque assicurati da quella combinazione di modelli. Se non compare alcuna tabella significa che la combinazione di queli due modelli non è utilizzabile.
È comunque importante ricordare che associando basi e portatili diversi la completa coerenza del menu del display e talune funzioni non sono comunque assicurate. Le funzioni locali del portatile aggiuntivo come ad esempio una rubrica più ampia, il vibracall, il Bluetooth® ecc, se disponibili sul portatile acquistato, rimangono utilizzabili.

Come acquistare gli accessori

È possibile acquistare eventuali ulteriori portatili Gigaset da registrare sulla vostra base Gigaset nei migliori negozi di telefonia ed elettronica di consumo (punti vendita tradizionali e online), tuttavia, qualora il vostro rivenditore di fiducia ne fosse sprovvisto, potete acquistarli tramite il sito Gigaset all'indirizzo www.gigaset.it.

Dalla Home Page del sito Gigaset aprire la finestra a tendina "Customer Service", selezionare la voce "Acquisto accessori" e seguire le semplici istruzioni che appariranno.

Con la stessa procedura potrete acquistare anche i piccoli accessori relativi al vostro Gigaset, quali batterie, clip da cintura, sportello batterie, caricabatterie aggiuntivi per portatili, alimentatori, cavetti, etc.

È possibile acquistare gli accessori previsti come dotazione del vostro modello. Ad esempio non sarà possibile acquistare una clip da cintura se il modello non la prevede nella dotazione iniziale poiché presumibilmente non potrà essere agganciata al corpo del portatile. Sarà invece possibile acquistare il caricabatterie aggiuntivo anche se il portatile che avete comprato è caricato dalla base del cordless, etc.

Il nostro service partner vi fornirà tutto il supporto necessario per rendere la procedura semplice e, la spedizione all'indirizzo da voi desiderato, veloce.

Gigaset Original Accessories

Utilizzare solo accessori originali e certificati. Vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, assenza di sostanze tossiche o comunque pericolose nella costruzione del prodotto, ecc).

Fissaggio a parete della base Gigaset E310

Indice analitico

G

I

L

M

N

O

P

U

V

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.